

OKB

# OBCHODNÍ SMLOUVA č. 107/2012

## pro účastníky s místem podnikání ve Slovenské republice

uzavřená v souladu s ustanovením § 269 obchodního zákoníku mezi

- 1) Obchodní firma/jméno a příjmení podnikatele: ML.SCH. a.s.  
 sídlo/místo podnikání: POD KRÁŠNOU HÓRKOU 1 833 48 BRATISLAVA  
 IČ: 35977126 DIČ: SK 2022705107  
 osoba oprávněná k podpisu (jméno, příjmení a funkce): ING. MONGI MSALLY, MBA. PŘEDSEDA PŘEDSTAVENSTVA  
 (dále jen **účastník**)  
 a  
 2) SEKK spol. s r. o., se sídlem Pardubice, Za Pasáží 1609, PSČ 530 02, IČ: 64824195, DIČ: CZ64824195  
 statutární orgán: Ing. Marek Budina – jednatel společnosti  
 společnost je zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl C., vložka 8588  
 (dále jen **SEKK**)

takto:

### I. Předmět smlouvy

- (1) Předmětem této smlouvy je poskytnutí služeb spojených s realizací jednotlivých cyklů systému externího hodnocení kvality (dále jen EHK) v roce 2013. Pravidla této činnosti jsou uvedena v dokumentu „Plán EHK 2013 - Nabídka programů a metodika provádění externího hodnocení kvality (EHK)“ (dále jen EHK2013), který stávající účastníci dostávají v tištěné podobě a pro všechny ostatní je trvale k dispozici na webové stránce společnosti SEKK. Účastník svým podpisem této smlouvy potvrzuje, že se s tímto dokumentem seznámil.
- (2) Rozsah služeb (počty cyklů a sad vzorků EHK) je specifikován v závazné objednávce účastníka, která tvoří nedílnou součást této smlouvy, a byla učiněna na základě dokumentu EHK2013.

### II. Povinnosti SEKK

- (1) SEKK se zavazuje pro každý účastníkem objednaný cyklus EHK zejména (podrobný popis těchto činností je uveden v dokumentu EHK2013):
- poskytnout příslušný cyklus účastníkovi – to znamená odeslat účastníkovi prostřednictvím zásilkové služby vzorky a potřebnou dokumentaci,
  - zpracovat výsledky, které účastník odešle v řádném termínu,
  - odeslat účastníkovi zprávu obsahující vyhodnocení výsledků,
  - nejpozději do 28 dnů po ukončení cyklu odeslat účastníkovi Osvědčení o účasti v případě, že účastník splní podmínky uvedené v EHK2013.
- (2) Veškerá data získaná v systému EHK a vztahující se ke konkrétnímu účastníkovi jsou považována za důvěrná a nemohou být sdělována třetím stranám.

### III. Povinnosti účastníka

- (1) Účastník se zavazuje pro každý cyklus EHK, který si u SEKKu objednal, zejména:
- převzít zásilku obsahující vzorky a dokumentaci a řídit se pokyny uvedenými v této dokumentaci,
  - zaslat SEKKu neprodleně reklamaci v případě, že zásilku se vzorky a dokumentací cyklu, který poskytuje SEKK, neobdrží do 3 dnů od plánovaného data odeslání cyklu.

### IV. Cena a platební podmínky

- (1) Smluvní strany se dohodly, že ceny služeb se řídí ceníkem, který je vytištěn na druhé straně této smlouvy. Výslednou cenu tvoří součet dílčích cen za jednotlivé účastníkem objednané služby.
- (2) Účastník provede úhradu objednaných služeb způsobem, který zvolí ze dvou dále uvedených variant a označí ho křížkem:

- Účastník se zavazuje uhradit sjednanou smluvní cenu **vždy zpětně za uplynulé kalendářní čtvrtletí, a to na základě faktury se splatností ~~X~~ dnů 30** kterou SEKK vystaví k poslednímu kalendářnímu dni příslušného čtvrtletí (fakturuje se cykly poskytnuté - tedy na adresu účastníka odeslané - v uplynulém kalendářním čtvrtletí).
- Účastník se zavazuje uhradit sjednanou smluvní cenu všech objednaných služeb **předem na základě předplatbové faktury se splatností 30 dnů**. Při tomto způsobu úhrady získá účastník **slevu ve výši 10 %** z ceny uvedené v ceníku na straně 2 této smlouvy. Příslušnou fakturu vystaví SEKK **ihned po doručení smlouvy a objednávky od účastníka.**

Smluvní strany se dále dohodly, že v případě, kdy účastník neoznačí požadovaný způsob úhrady výše v tomto odstavci, bude SEKK postupovat tak, jako by účastník označil první způsob úhrady (tj. kvartální fakturace).

Zvolený způsob úhrady není možné v průběhu roku měnit.

- (3) Účastník se zavazuje uhradit sjednanou smluvní cenu na základě faktury s náležitostmi daňového dokladu. Platbu účastník uskuteční výhradně bankovním převodem na účet SEKK s udáním variabilního symbolu, kterým je číslo faktury.
- (4) SEKK si vyhrazuje právo zastavit plnění dle bodu I. a vypovědět okamžitě tuto smlouvu s tím, že účinky vypovědi nastávají dnem jejího doručení účastníkovi, a to pokud účastník neuhradí fakturu ve stanoveném termínu a ani do 30 dnů poté, co mu SEKK zašle upomínku.
- (5) Smluvní strany se dohodly, že má-li účastník sídlo (místo podnikání) ve Slovenské republice, bude faktura vystavena v měně EUR. K přepočtu z měny CZK na měnu EUR bude použit kurz České národní banky platný v den vystavení faktury. Ceny za jednotlivé cykly EHK v měně CZK budou uvedeny v příloze faktury.

### V. Ustanovení společná a závěrečná

- (1) Tato smlouva se řídí právním řádem České republiky.
- (2) Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami. Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31.12.2013.
- (3) Smlouvu lze ukončit písemnou dohodou nebo písemnou výpovědí s 2 měsíční výpovědní lhůtou, která začíná běžet ode dne doručení výpovědi druhé straně.
- (4) Smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom.
- (5) Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu přečetly, že je výrazem jejich pravé a svobodné vůle a na důkaz toho připojují své podpisy.

v BRATISLAVĚ dne 09 NOV. 2012

ING. MONGI MSALLY, MBA

Účastník PUD. IVAN VLILEV, P.D. MPH

NÁRODNÝ ÚSTAV SRODOVÝCH A ČIERNÝCH CHOROBY, a.s.  
ul. Pod Kráskou horkou č. 11  
833 48 Bratislava

V Pardubicích dne 16. 11. 12

SEKK

SEKK spol. s r.o.  
Za Pasáží 1609  
530 02 Pardubice

## Ceník služeb na rok 2013

Všechny ceny jsou uvedeny v Kč a bez DPH (DPH bude účtována dle platné právní úpravy).

Programy EHK jsou v ceníku řazeny stejně jako v dokumentu EHK2013.

V tomto ceníku jsou uvedeny základní ceny. Pokud se účastník zaváže uhradit sjednanou smluvní cenu předem na základě předplatbové faktury (viz oddíl IV. odst. 2 této smlouvy), získá slevu ve výši 10 % z ceny uvedené v tomto ceníku.

Program EHK		Cena jednoho cyklu EHK <sup>1)</sup>	
Kód	Název	Cyklus bez vzorků	Sada vzorků
ABR	Parametry acidobazické rovnováhy	650	450
AKS	Analyty krevního séra	650	950
ALB	Stanovení albuminu v moči	650	650
AM	Analyty moče	650	700
BIL	Bilirubin novorozenecký	650	700
BM	Kostní markery	650	1800
CC	Cystatin C	650	1400
CRP	Stanovení CRP	650	1300
CRPP	Stanovení CRP systémy POCT	700	700
CSF	Klinicko-biochemická analýza likvoru	650	-
	sada vzorků	-	1500
	tištěné fotografie	-	50
DGP	Analýza moče testovacími proužky	650	700
FOB	Okultní krvácení	650	1250
FOT	Kontrola fotometrů	650	3150
GHP	Glykovaný hemoglobin POCT	700	700
GLC	Stanovení glukózy (včetně glukometrů)	700	550
KD	Glykovaný hemoglobin	650	1300
KM	Kardiální markery	650	-
	sada vzorků 1	-	1700
	sada vzorků 2	-	1250
LIN	Verifikace linearity měření	650	1800
MK	Analýza močových konkrementů	650	450
MS	Močový sediment	500	-
	tištěné fotografie	-	50
PRO	Proteiny v krevním séru	650	1800
RFA	Rizikové faktory aterosklerózy	650	1000
TDM	Léky	650	-
	sada vzorků	-	800
TE	Stanovení stopových prvků	650	-
	sada vzorků	-	1100
E1	Endokrinologie 1	650	1050
E2	Endokrinologie 2	650	800
TM	Tumorové markery	650	900
VVV	Diagnostika vrozených vývojových vad	650	-
	sada vzorků	-	600
DD	D Dimery	650	750
DIF	Hodnocení nátěru periferní krve	650	450
HKG	Hemokoagulace	650	750
HS	Hemokoagulace speciální	650	-
	sada vzorků	-	350
INRP	Hemokoagulační stanovení systémy POCT	700	-
	sada vzorků 1	-	600
	sada vzorků 2	-	200
KO	Krevní obraz	650	850
LMWH	Nízkomolekulární heparin	650	750
NF	Nátěr periferní krve - fotografie	500	-
	tištěné fotografie	-	50
NKDF	Nátěr kostní dřeně - fotografie	500	-
	tištěné fotografie	-	50

Program EHK		Cena jednoho cyklu EHK <sup>1)</sup>	
Kód	Název	Cyklus bez vzorků	Sada vzorků
RC	Retikulocyty na analyzátoru	650	1900
RET	Retikulocyty mikroskopicky	650	300
SED	Sedimentační rychlost erytrocytů	650	1500
IH	Imunohematologie	790	-
	sada vzorků 1	-	900
	sada vzorků 2	-	1250
	sada vzorků 3	-	350
AIH	Autoimunitní hepatopatie	650	500
AIM	Autoimunita	650	-
	Sada vzorků	-	250
APLA	Antifosfolipidové protilátky	650	650
AT	Autoprotilátky u tyreopatií	650	-
	sada vzorků	-	250
CD34	Stanovení populace buněk CD34+	650	900
GP	Gamapatie	650	500
IDDM	Autoimunitní diabetes 1. typu	650	500
IFT	Imunofenotypizace	650	1150
IGIT	Imunopatologie GIT	650	-
	sada vzorků	-	250
RF	Diferenciální diagnostika revmatoidní artritidy	650	350
TIE	Stanovení celkového IgE	650	200
IHC	Imunohistochemie – detekce HER-2/neu	700	500
AL	Stanovení specifických IgE	600	1500
CS	Imunosupresiva	510	-
	sada vzorků 1	-	820
	sada vzorků 2	-	420
DS	Screening drog v moči	700	1100
DT	CD Transferin	500	1000
ET	Etanol	550	600
FV	Molekulární biologie	750	-
	sada vzorků	-	550
TR	Analyty krevního séra – suchá chemie	850	700
ZY	Cytokiny	500	750

<sup>1)</sup> Cena cyklu EHK = cena cyklu bez vzorků + cena sady vzorků. Ceny jsou uvedeny v této podobě proto, že účastníci si mohou objednat více sad vzorků a u některých cyklů i různou skladbu sad vzorků.

Návod na vyplnění objednávky (včetně příkladu) naleznete v dokumentu Plán EHK 2013

Vyplněná objednávka musí být odeslána do 30.11.2012

**I: ÚČASTNÍK (pracoviště, které fyzicky provádí cykly EHK)**

Prosíme o kontrolu a případné doplnění. Jsou-li předtištěné údaje správné, nic nevypisujte.

Údaje z databáze SEKK	Vaše oprava předtištěných údajů
ázev: <b>NÚSCH, a.s. - Oddelenie laboratórnej medicíny</b>	
řídění: <b>OLM - Pracovisko klinickej biochémie</b>	
řesa: <b>Pod Krásnou hôrkou 1, 833 48 Bratislava 37 Slovensko</b>	
řpovědný pracovník (bude uváděn na výsledkových listech, věděních o účasti a certifikátech): <b>MUDr. Katarína Daňová</b>	
řail: <b>danova@nusch.sk</b>	
řefon: <b>+421 (2) 59320330, 333</b>	
řebil: <b>?????</b>	
ř: <b>+421 (2) 54788740 35971126</b>	
ř-DPH: <b>SK2022105107</b>	
řkovní účet: <b>26330112/0200</b>	
řN: <b>SK970200000000026330112</b>	
řámka k doručování (nepovinný údaj, max. 100 znaků):	
řd si své objednávky interně označujete, uveďte zde své číslo (kód) objednávky:	

**I: ZAKAZNÍK (ten, kdo platí, pokud se liší od A1)**

Formulář A2 je třeba vyplnit pouze v případě, že identifikační údaje organizace, jejíž součástí je vaše pracoviště, se liší od údajů uvedených ve formuláři A1 výše. V takovém případě vyplňte údaje o organizaci tak, jak jsou uvedeny v obchodním rejstříku nebo na živnostenském listu.

Údaje z databáze SEKK	Vaše oprava předtištěných údajů
ř: <b>Národný ústav srdcových a cievnych chorôb, a.s.</b>	
řa: <b>Pod Krásnou hôrkou 1, Bratislava 83348 Slovensko</b>	
řírní zástupce: <b>Ing. Mongi Msolly, MBA, generální ředitel</b>	
řdo finanční účtárny:	
řn do finanční účtárny:	
<b>35971126</b>	
řPH: <b>SK2022105107</b> ✓	
řní účet: <b>26330112/0200</b>	
<b>SK970200000000026330112</b>	

Úhrada objednaných služeb bude provedena dle přiložené obchodní smlouvy.

řu objednávku laskavě odešlete na adresu dodavatele:  
ř., P.O. Box B35, 530 02 Pardubice, Česká republika

Oddelenie laboratórnej medicíny  
Pracovisko klinickej biochémie  
primár MUDr. Katarína Daňová

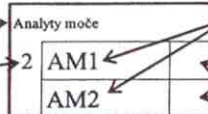
8.11. 2012

Datum, podpis a razítko

Vytiskeno: 23.10.2012  
Strana 1 ze 2

U cyklů, ke kterým existuje jen 1 sada vzorků, si objednááním cyklu automaticky objednááte i 1 sadu vzorků (u ostatních si musíte sady zaškrtnout). Návod a příklady naleznete v dokumentu Plán EHK 2013.

Program EHK →  
Minimální objednávka →



Vaše objednávka cyklů EHK (zaškrtněte kódy cyklů)

Vaše objednávka sad vzorků navíc (uveďte číslem)

Klinická biochemie	Nukl. m. a klin. b.	Hematologie	Imunologie	Patologie	Programy RfB
<b>Parametry acidobaz. rovnováhy</b> 2 ABR1 ABR2 ABR3 <b>Analyty krevního séra</b> 2 AKS1 AKS2 AKS3 AKS4 <b>Stanovení albuminu v moči</b> 2 ALB1 ALB2 <b>Analyty moče</b> 2 AM1 AM2 <b>Bilirubin novorozenecký</b> 2 BIL1 BIL2 <b>Kostní markery</b> 2 BM1 BM2 <b>Cystatin C</b> 2 CC1 CC2 <b>Stanovení CRP</b> 2 CRP1 CRP2 CRP3 <b>Stanovení CRP systémy POCT</b> 2 CRPP1 CRPP2 CRPP3 CRPP4 CRPP5 CRPP6 <b>Klinicko-biochem. anal. likvoru</b> 2 CSF1 CSF2 Tištěné fotky <input type="checkbox"/> <b>Analyza moče testovac. proužky</b> 2 DGP1 DGP2 DGP3 <b>Okultní krvácení (kvantitativně)</b> 2 FOB1 FOB2 Uveďte název svého přístroje: ..... <b>Kontrola fotometrů</b> FO1	<b>Glykovaný hemoglobin POCT</b> 2 GHP1 GHP2 GHP3 Uveďte název svého přístroje: ..... <b>Stanovení glukózy</b> 2 GLC1 GLC2 <b>Glykovaný hemoglobin</b> 2 KD1 KD2 KD3 <b>Kardiální markery</b> 2 KM1 Sada 1 Sada 2 KM2 Sada 1 Sada 2 <b>Verifikace linearity měření</b> LIN <b>Analyza moč. konkrémentů</b> 2 MK1 MK2 <b>Močový sediment</b> 2 MS1 MS2 MS3 Tištěné fotky <input type="checkbox"/> <b>Proteiny v krevním séru</b> 2 PRO1 PRO2 <b>Rizikové faktory aterosklerózy</b> 2 REA1 REA2 <b>Léky</b> 2 TDM1 Sada 1 Sada 2 TDM2 Sada 1 Sada 2 <b>Stanovení stopových prvků</b> 2 TE1 Sada 1 Sada 2 TE2 Sada 1 Sada 2	<b>Endokrinologie 1</b> 2 E11 E12 E13 E14 <b>Endokrinologie 2</b> 2 E21 E22 E23 E24 <b>Tumorové markery</b> 2 TM1 TM2 TM3 TM4 <b>Diag. vrozených vývoj. vad</b> 2 VVV1 Sada 1 Sada 2 VVV2 Sada 1 Sada 2 <b>Hematologie</b> <b>D Dimery</b> 4 DD1 DD2 DD3 DD4 <b>Hodnocení nátěru periferní krve</b> 2 DIF1 DIF2 DIF3 DIF4 <b>Nátěry objednané navíc (sada navíc) jsou neobarvené.</b> <b>Hemokoagulace</b> 2 HKG1 HKG2 HKG3 HKG4 <b>Hemokoagulace speciální</b> 2 HS1 Sada 1 Sada 2 Sada 3 Sada 4 HS2 Sada 1 Sada 2 Sada 3 Sada 4	<b>Hemokoagul. stan. sys. POCT</b> 2 INRP1 INRP2 INRP3 INRP4 Uveďte název svého přístroje: ..... <b>Krevní obraz</b> 2 KO1 KO2 KO3 KO4 <b>Nizkomolekulární heparin</b> 2 LMWH1 LMWH2 <b>Nátěr periferní krve - fotografie</b> 1 NF1 NF2 Tištěné fotky <input type="checkbox"/> <b>Nátěr kostní dřeně - fotografie</b> 1 NKDF1 NKDF2 Tištěné fotky <input type="checkbox"/> <b>Retikulocyty na analyzátoru</b> 2 RC1 RC2 <b>Retikulocyty mikroskopicky</b> 2 RET1 RET2 <b>Sedimentační rychlost erytrocytů</b> 1 SED1 SED2 <b>Transfuzní služba</b> <b>Imunohematologie</b> 2 IH1 Sada 1 Sada 2 Sada 3 Sada 4 IH2 Sada 1 Sada 2 Sada 3 Sada 4 IH3 Sada 1 Sada 2 Sada 3 Sada 4 IH4 Sada 1 Sada 2 Sada 3	<b>Autoimunitní hepatopatie</b> 2 AIH1 AIH2 <b>Autoimunita</b> 2 AIM1 Sada 1 Sada 2 Sada 3 Sada 4 Sada 5 AIM2 Sada 1 Sada 2 Sada 3 Sada 4 Sada 5 <b>Antifosfolipidové protilátky</b> 2 APLA1 APLA2 <b>Autoprotilátky u tyreopatii</b> 2 AT1 Sada 1 Sada 2 AT2 Sada 1 Sada 2 <b>CD34+</b> 2 CD341 CD342 <b>Gamapatie</b> 2 GP1 GP2 <b>Autoimunitní diabetes 1. typu</b> 2 IDDM1 IDDM2 <b>Imunofenotypizace</b> 2 IFT1 IFT2 <b>Imunopatologie GIT</b> 2 IGIT1 Sada 1 Sada 2 Sada 3 Sada 4 IGIT2 Sada 1 Sada 2 Sada 3 Sada 4 <b>Diferen. diag. revmat. artritidy</b> 2 RF1 RF2 <b>Stanovení celkového IgE</b> 2 TIE1 TIE2	<b>Detekce HER-2/neu</b> 2 IHC1 IHC2 <b>Stanovení specifických IgE</b> 2 AL1 AL2 AL3 AL4 <b>Imunosupresiva</b> 1 CS1 Sada 1 Sada 2 CS2 Sada 1 Sada 2 CS3 Sada 1 Sada 2 <b>Screening drog v moči</b> 2 DS1 DS2 DS3 DS4 <b>CD Transferin</b> 1 DT1 DT2 <b>Etanol</b> 2 ET1 ET2 ET3 ET4 <b>Molekulární biologie</b> 1 FV1 Sada 1 Sada 2 Sada 3 Sada 4 Sada 5 Sada 6 Sada 7 FV2 Sada 1 Sada 2 Sada 3 Sada 4 Sada 5 Sada 6 Sada 7 <b>Suchá chemie</b> 2 TR1 TR2 TR3 TR4 <b>Cytokiny</b> 1 ZY1 ZY2

**DALŠÍ SLUŽBY** (zaškrtněte)

Osvědčení o účasti a certifikáty navíc i v angličtině   
 Celoroční předplatné aktualizací systému SLP®